

СОЕДИНИТЕЛИ ШТЕПСЕЛЬНЫЕ СИЛОВЫЕ ПРОМЫШЛЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ



ССИ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Соединители штепсельные силовые промышленного назначения типа ССИ товарного знака IEK (далее – соединители)

предназначены для эксплуатации в одно- и трехфазных сетях переменного тока напряжением до 415 В. Обеспечивают максимальную электробезопасность на различного рода предприятиях и объектах.

Соединители соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Соединители предназначены для эксплуатации внутри помещений и на открытом воздухе с мобильным и стационарным электрооборудованием однофазного и трехфазного исполнения с заземляющим контактом, а также исполнения с нейтралью (в зависимости от типоисполнения соединителя).

Условия эксплуатации:

- температура окружающей среды – от минус 25 °С до плюс 40 °С;
- относительная влажность – не более 98 % при температуре до плюс 25 °С;
- характеристики окружающей среды – невзрывоопасная, не содержащая токопроводящей пыли, не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы и ухудшающие электроизоляционные свойства изделий.

Технические данные

Основные технические данные приведены в таблицах 1–6.

Габаритные и установочные размеры соединителей представлены на рисунках 1–7.

Комплектность

Комплект поставки соединителей приведен в таблице 7

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

**Подключение соединителя к повреждённой электропроводке.
Производить монтаж или демонтаж соединителя при включенном
напряжении сети.**

ВНИМАНИЕ

При подключении соединителя с переключателем фаз должны использоваться кабели с жилами не менее класса 5 или 6 по ГОСТ 22483 (IEC 60228).

Все работы по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию соединителя должны производиться в обесточенном состоянии электросети специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Соединители являются неремонтопригодными.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие утилизировать.

По истечении срока службы изделие утилизировать.

Подготовка соединителя к использованию

Порядок подготовки переносного соединителя:

- при помощи отвертки с прямым (SL1) или крестообразным (PH2) шлицем вывернуть два самореза и извлечь обойму с контактами из корпуса;
- ввести соответствующий кабель (Таблица 1 и 3) через уплотнение сальника;
- подключить проводники L1 (L/+), L2, L3, N (при наличии) и PE к контактным выводам соединителя в соответствии с их маркировкой;
- затянуть винты контактных выводов крутящим моментом: (0,8±0,05) Н·м – для соединителей на 16 А; (1,2±0,1) Н·м – на 32 А;
- вставить обойму с контактами в корпус и закрепить при помощи двух саморезов. Момент затяжки саморезов (2,0±0,1) Н·м;
- затянуть гайку сальника моментом не более 5 Н·м, обеспечив плотное прилегание уплотнения сальника к кабелю.

Порядок подготовки стационарного соединителя:

- при помощи отвертки с прямым (SL1) или крестообразным (PH2) шлицем вывернуть два (для соединителей на 16 и 32 А) или четыре самореза (для соединителя на 63 А) и извлечь обойму с контактами из корпуса;
- вывернуть торцевую заглушку из корпуса соединителя и на её место установить сальник (только для соединителей на 16 и 32 А);
- из комплекта соединителя взять сальник, установить его в открытое вводное резьбовое отверстие основания соединителя и затянуть до упора крутящим моментом (10±1,5) Н·м (только для соединителя на 63 А);
- при помощи четырёх саморезов с дюбелем (приобретаются отдельно, длина самореза не менее 30 мм) закрепить корпус соединителя на установочной поверхности;
- ввести соответствующий кабель (Таблица 2 и 6) через уплотнение сальника;

– подключить проводники L1 (L/+), L2, L3, N (при наличии), PE и проводник электрической блокировки (только для соединителя на 63 А) к контактным выводам главной части в соответствии с их маркировкой;

– затянуть винты контактных выводов крутящим моментом: $(0,8 \pm 0,05)$ Н·м – для соединителей на 16 А; $(1,2 \pm 0,1)$ Н·м – на 32 А; $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м – на 63 А для контактов L1, L2, L3, N и PE; $(0,5 \pm 0,05)$ Н·м – на 63 А для контакта «pilot» (электрическая блокировка);

– вставить обойму с контактами в корпус и закрепить при помощи двух (для соединителей на 16 и 32 А) или четырёх (для соединителя на 63 А) саморезов. Момент затяжки – $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м;

– затянуть гайку сальника до упора, обеспечив плотное прилегание уплотнения сальника к кабелю.

Порядок подготовки встраиваемого соединителя

Для встраиваемой вилки ССИ-3352 на 63 А (таблица 4):

– выполнить на установочной поверхности крепёжные и монтажное отверстия в соответствии с рисунком 4;

– подключить проводники L1, L2, L3, N, PE и проводник электрической блокировки к контактным выводам вилки в соответствии с их маркировкой;

– затянуть винты контактных выводов крутящим моментом: $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м – для контактов L1, L2, L3, N, PE и $(0,5 \pm 0,05)$ Н·м – для контакта «pilot» (электрическая блокировка);

– закрепить вилку на установочной поверхности при помощи крепёжных изделий (приобретаются отдельно), которые подбираются исходя из типа, материала и толщины установочной поверхности с учётом размеров, указанных на рисунке 4;

Для остальных встраиваемых соединителей (кроме встраиваемой вилки ССИ-3352 на 63 А):

– выполнить на установочной поверхности крепёжные и монтажное отверстия в соответствии с рисунком 4, 5 или 6;

– закрепить соединитель на установочной поверхности при помощи крепёжных изделий (приобретаются отдельно), которые подбираются исходя из типа, материала и толщины установочной поверхности с учётом размеров, указанных на рисунке 4, 5 или 6;

– при помощи отвертки с прямым (SL1) или крестообразным (PH2) шлицем вывернуть два самореза (для соединителей на 16 и 32 А) или четыре винта (для соединителя на 125 А) и извлечь обойму с контактами из корпуса;

– подключить проводники L1 (L/+), L2, L3, N (при наличии), PE и проводник электрической блокировки (только для соединителя на 125 А) к контактным выводам соединителя в соответствии с их маркировкой;

– затянуть винты контактных выводов крутящим моментом: $(0,8 \pm 0,05)$ Н·м – для соединителей на 16 А и контакта «pilot» (электрическая блокировка) на 125 А; $(1,2 \pm 0,1)$ Н·м – на 32 А; $(4,0 \pm 0,2)$ Н·м – на 125 А для контактов L1, L2, L3, N и PE;

– вставить обойму с контактами в корпус и закрепить при помощи двух саморезов (для соединителей на 16 и 32 А) или четырёх винтов (для соединителя на 125 А). Момент затяжки – $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м.

Условия транспортирования, хранения и утилизации

Транспортирование соединителей допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающим предохранение упакованных соединителей от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 40 °С.

Хранение соединителей в части воздействия климатических факторов по группе 2(С) ГОСТ 15150. Хранение осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 40 °С и относительной влажности 85 % при 25 °С.

Утилизацию соединителей необходимо производить в соответствии с требованиями законодательных актов о вторичной переработке изделий, изготовленных из пластмасс.

Срок службы и гарантийные обязательства

Срок службы – 15 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соединителей – 1 год с даты продажи потребителю при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

EN

Basic product data

Power plugs and socket-outlets for industrial purposes SSI type IEK trademark (hereinafter referred to as the couplers) are designed for operation in single- and three-phase AC networks with voltage of up to 415 V. They provide maximum electrical safety in various kinds of enterprises and facilities.

The couplers are designed for indoor and outdoor operation with portable and fixed electrical equipment of single-phase and three-phase versions with ground contact as well as version with neutral (depending on the type of coupler).

Operating conditions:

- ambient temperature – from minus 25 °С to plus 40 °С;
- relative humidity – no more than 98% at temperatures up to plus 25 °С;

– environmental characteristics – environment is non-explosive, does not contain current-conducting dust, corrosive gases and vapors that destroy polymeric materials and impair the electrical insulation properties of products.

Technical data

Basic technical data are given in tables 1-6.

Overall and mounting dimensions of the couplers are presented in figures 1–7.

Completeness of set

The delivery set of couplers is given in table 7

Safety measures

IT IS FORBIDDEN

To connect the coupler to faulty wiring. To mount or dismantle the coupler when the mains voltage is switched on.

ATTENTION

When connecting a coupler equipped with a phase inverter, cables with conductors of class 5 or 6 according to IEC 60228 must be used.

Installation, operation and maintenance of the coupler should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of normative and technical documentation in the field of electrical engineering.

The couplers are not repairable.

If a defect is detected after the expiration of the warranty period, the coupler should be disposed of.

After the expiration of the service life, dispose of the coupler.

Preparing the coupler for use

Procedure for preparing the portable coupler:

- unscrew the two self-tapping screws with a straight (SL1) or Phillips (PH2) screwdriver and remove the contact holder from the case;
- insert the appropriate cable (Table 1 and 3) through the sealing gland;
- connect the conductors L1 (L/+), L2, L3, N (if any) and PE to the terminals of the coupler according to their markings;
- tighten the screws of terminals with torque: (0.8 ± 0.05) N·m – for 16 A couplers; (1.2 ± 0.1) N·m – for 32 A couplers;
- insert the contact holder into the case and fix it with two self-tapping screws. Tightening torque of self-tapping screws is (2.0 ± 0.1) N·m;
- tighten the gland nut with the torque not more than 5 N·m, ensuring a tight fit of the sealing of gland to the cable;

Procedure for preparing the fixed coupler:

- using a straight (SL1) or Phillips (PH2) screwdriver, unscrew two (for 16 A and 36 A couplers) and four (for 63 A coupler) self-tapping screws and remove the contact holder from the case;
- unscrew the end cap from the coupler case and replace it with the gland (only for 16A and 32A couplers);
- take the gland from the coupler kit, install it into the open threaded input hole of the coupler base and tighten it until it stops with a torque of (10 ± 1.5) Nm (only for the 63 A coupler)
- use four self-tapping screws with a dowel (available separately, length of the self-tapping screw at least 30 mm) to fix the socket-outlet case to the mounting surface;
- insert the appropriate cable (table 2 and 6) through the sealing of the gland;
- connect the conductors L1 (L/+), L2, L3, N (if any), PE and electrical interlock conductor (only for 63A couplers) to the terminals of the main part according to their marking;
- tighten the screws of the terminals with the following torque: (0.8 ± 0.05) N·m – for 16 A couplers; (1.2 ± 0.1) N·m – for 32 A; (2.0 ± 0.1) N·m – for 63A for contacts L1, L2, L3, N и PE; (0.5 ± 0.05) N·m – for 63A for «pilot» contact (electrical interlock)
- insert the contact holder into the case and fix by means of two (for 16A and 32A couplers) or four (for 63A couplers) self-tapping screws. Tightening torque of self-tapping screws is (2.0 ± 0.1) N·m;
- tighten the gland nut until it stops, ensuring that the sealing of gland is tight to the cable.

Procedure for preparing the built-in coupler:

For built-in 63A plug SSI-3352 (table 4):

- make the fixing and mounting holes on the mounting surface according to figure 4;
- connect the conductors L1, L2, L3, N (if any), PE and electric interlock conductor to the terminals of the plug according to their marking;
- tighten the screws of the terminals with a torque of: (2.0 ± 0.1) N·m – for contacts L1, L2, L3, N, PE and (0.5 ± 0.05) N·m – for the "pilot" contact (electrical interlock);
- fix the coupler on the mounting surface, using fasteners (available separately) which are selected according to the type, material and thickness of the mounting surface, considering the sizes given in figure 4.

For other built-in couplers (except for the 63A built-in plug SSI-3352):

- make the fixing and mounting holes on the mounting surface according to figures 4, 5 or 6;

- using a straight (SL1) or Phillips (PH2) screwdriver, unscrew two (for 16A and 32A couplers) or four (for 125A couplers) self-tapping screws and remove the contact holder from the case;
- connect the conductors L1 (L+), L2, L3, N (if any) PE and electric interlock conductor (only for 125A coupler) to the terminals of the coupler according to their marking;
- tighten the screws of the terminals with the following torque: (0.8 ± 0.05) N·m – for 16 A couplers and 125 A “pilot” contact (electrical interlock); (1.2 ± 0.1) N·m – for 32 A couplers; (4.0 ± 0.2) N·m – for 125 A for contacts L1, L2, L3, N and PE;
- insert the contact holder into the case and fix by means of two (for 16A and 32A couplers) self-tapping screws or four screws (for 125A couplers). Tightening torque is (2.0 ± 0.1) N·m.

Conditions of transportation, storage and disposal

Transportation of the couplers is allowed by any type of covered transport in the manufacturer's packaging providing protection of the packed couplers from mechanical damage, dirt and moisture ingress at ambient air temperature from minus 25 °C to plus 40 °C.

Storage of the couplers with regard to the impact of climatic factors is according to group 2 (C) of GOST 15150. Storage is carried out in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at ambient air temperature from minus 25 °C to plus 40 °C and relative humidity of 85% at 25 °C.

Disposal of the couplers should be carried out in accordance with the requirements of legislative acts on recycling of products made of plastics.

Service life and warranty obligations

Service life – 15 years.

Warranty period of couplers operation – 1 years from the date of sale to the consumer provided that the consumer observes the rules of operation, transportation and storage.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісінің ССИ типті өнеркәсіптік мақсаттағы күштік штепсельді жалғағыштары (бұдан әрі - жалғағыштар) кернеуі 415 В дейінгі бір және үш фазалы айнымалы ток желілерінде пайдалануға арналған. Өр түрлі кәсіпорындар мен объектілерде максималды электр қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.

Жалғағыштар 004/2011 КО ТР, 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

Жалғағыштар жерге тұйықтайтын түйіспесі бар бір фазалы және үш фазалы орындалуындағы, сондай-ақ бейтараптамасы бар орындалуындағы (жалғағыштың орындалу типіне қарай) мобильді және стационарлық электр жабдығымен бірге орынжайлар ішінде және ашық ауада пайдалануға арналған.

Пайдалану шарттары:

- қоршаған ортаның температурасы – минус 25 °C-ден плюс 40 °C-ге дейін;
- салыстырмалы ылғалдылық – плюс 25 °C-ге дейінгі температурада 98 %-дан аспайды;
- қоршаған ортаның сипаттамалары – жарылыс қ ауіпті емес, құрамында ток өткізгіш тозаң жоқ, полимерлік материалдарды бұ затын және бұ йымдардың электр оқшаулағыш қ асиеттерін нашарлататын жемір газдер мен булар жоқ.

Техникалық деректер

Негізгі техникалық деректер 1-6 кестелерде келтірілген.

Жалғағыштардың габариттік және орнату өлшемдері 1–7 суреттерде ұсынылған.

Жиынтықтылығы

Жалғағыштарды жеткізу жиынтығы 7-кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Жалғағышты бүлінген электр тартылымына қосуға. Желінің кернеуі қосұлы болғанда жалғағышты монтаждауға немесе бөлшектеуге.

ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жалғағышты фазалар ауыстырып-қосқышқа жалғаған кезде 22483

МЕМСТ (IEC 60228) бойынша кем дегенде 5 немесе 6 кластағы тармақтары бар кабельдер пайдаланылуы керек.

Жалғағышты монтаждау, пайдалану және оған техникалық қызмет көрсету бойынша барлық жұмыстарды электротехника саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, арнайы оқытылған персонал электр желісінің қуатсыз күйінде жүргізуі керек.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақаулық анықталған жағдайда бұйымды кәдеге жарату керек.

Жалғағыштар жөндеуге жарамайтын бұйымдар болып табылады.

Қызмет мерзімі аяқталған кезде бұйымды кәдеге жаратыңыз.

Жалғағышты пайдалануға дайындау

Тасымалды жалғағышты дайындау тәртібі:

- тік (SL1) немесе кірес тәрізді (PH2) оймакілтегі бар бұрауыштың көмегімен екі бұраншегені бұрап алыңыз және түйіспелері бар құрсаманы корпустан шығарыңыз;
- тиісті кабельді (1 және 3 кесте) майұстағыштың тығыздамасы арқылы енгізіңіз;
- L1 (L/+), L2, L3, N (болған кезде) және PE өткізгіштерін жалғағыштың түйіспелі шықпаларына олардың таңбалануына сәйкес жалғаңыз;
- түйіспелі шықпалардың бұрамаларын айналу моментімен қатайтып тартыңыз: (0,8±0,05) Н·м – 16 А жалғағыштары үшін; (1,2±0,1) Н·м – 32 А жалғағыштары үшін;
- түйіспелері бар құрсаманы корпусқа салыңыз және екі бұраншегенің көмегімен бекітіңіз. Бұраншегелерді тарту моменті (2,0±0,1) Н·м;
- 5 Н·м көп емес моментпен майұстағыштың сомынын қатайтыңыз, майұстағыштың тығыздамасының кабельге тығыз жанасуын қамтамасыз етіңіз.

Стационарлық жалғағышты дайындау тәртібі:

- тік (SL1) немесе кірес тәрізді (PH2) оймакілтегі бар бұрауыштың көмегімен екі (16 және 32 А-лік жалғағыштар үшін) немесе төрт (63 А-лік жалғағыш үшін) бұраншегені бұрап алыңыз және түйіспелері бар құрсаманы корпустан шығарыңыз;
- жалғағыштың корпусынан бүйірлік бітеуішті бұрап шығарып, оның орнына нығыздағышты (тек 16 және 32 А-лік жалғағыштар үшін);
- жалғағыштың жиынтығынан нығыздағышты алып, оны жалғағыштың негізінің ашық кірме бұрандалы қуысына орнатып, тірелгенге дейін (10±1,5) Н·м айналу моментімен қатайтыңыз (тек 63 А-лік жалғағыш үшін);
- дюбелді төрт бұраншегінің (бөлек сатып алынады, бұраншегенің ұзындығы кемінде 30 мм) көмегімен жалғағыштың корпусын орнату бетіне бекітіңіз;
- тиісті кабелді (2 және 6 кесте) нығыздағыштың тығыздамасы арқылы енгізіңіз;
- L1 (L/+), L2, L3, N (бар болса) PE сымдарды және электр бұғаттау сымын (тек 63 А-лік жалғағыш үшін) басты бөліктің түйіспелік шықпаларына олардың таңбалануына сәйкес жалғаңыз;
- түйіспелік шықпалардың бұрамаларын келесі айналу моментімен қатайтыңыз: (0,8±0,05) Н·м – 16 А-лік жалғағыштар үшін; (1,2±0,1) Н·м – 32 А-лік; (2,0±0,1) Н·м – 63 А-лік L1, L2, L3, N және PE түйіспелері үшін; (0,5±0,05) Н·м – 63 А-лік «pilot» түйіспесі (электрлі бұғаттау) үшін;

– түйіспелері бар қ ұрсаманы корпусқа кіргізіп, екі (16 және 32 А-лік жалғағыштар үшін) немесе төрт (63 А-лік жалғағыштар үшін) бұраншегінің көмегімен бекітіңіз. Қатайту моменті – $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м;

– нығыздағышты тірелгенге дейін тартып, нығыздағыштың тығыздамасының кабелге тығыз жанасуын қамтамасыз етіңіз.

Кіріктірілетін жалғ ағышты дайындау тә ртібі

63 А-лік ССИ-3352 кіріктірілетін ашасы үшін (4 кесте):

– орнату бетінде 4 суретке сәйкес бекіту және монтаждау саңылауларын жасаңыз;

– L1, L2, L3, N, PE сымдары мен электрлі бұғаттау сымын ашаның түйіспелі шықпаларына олардың таңбалымына сәйкес жалғаңыз;

– тү йіспелі шықпалардың бұ рамаларын келесі айналу моментімен қатайтыңыз: $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м – L1, L2, L3, N, PE түйіспелері үшін және $(0,5 \pm 0,05)$ Н·м – «pilot» тү йіспесі (электрлі бұғаттау) үшін;

– орнату бетіне ашаны бекітпе бұйымдардың (бөлек сатып алынады) кө мегімен бекітіңіз, олар 4 суретте көрсетілген өлшемдерді ескере отырып, орнату бетінің түріне, материалына және қалың дығына қарай таң далады;

Қалған кіріктірілетін жалғағыштар (63 А-лік ССИ-3352 кіріктірілетін ашасынан бөлек):

– орнату бетінде 4, 5 немесе 6 суреттерге сәйкес бекіту және монтаждау саңылауларын жасаңыз;

– жалғағышты орнату бетіне бекітпе бұ йымдардың (бөлек сатып алынады) бекітіңіз, олар 4, 5 немесе 6 суреттерде көрсетілген өлшемдерді ескере отырып, орнату бетінің түріне, материалына және қалыңдығына қарай таңдалады;

– тік (SL1) немесе айқыш тәріздес (PH2) оймакілекті бұрауыштың көмегімен екі бұ раншегіні (16 және 32 А-лік жалғағыштар үшін) немесе төрт бұраманы (125 А-лік жалғағыш үшін) бұрап шығарып, корпусан түйіспелері бар қ ұрсаманы шығарып алыңыз;

– L1 (L/+), L2, L3, N (бар болса) PE сымдарды және электр бұғаттау сымын (тек 125 А-лік жалғағыш үшін) жалғағыштың түйіспелік шықпаларына олардың таңбаланымына сәйкес жалғаңыз;

– түйіспелік шықпалардың бұрамаларын келесі айналу моментімен қатайтыңыз: $(0,8 \pm 0,05)$ Н·м – для соединителей на 16 А-лік жалғағыштар мен 125 А-лік «pilot» (электрлі бұғаттау) тү йіспесі үшін; $(1,2 \pm 0,1)$ Н·м – 32 А-лік; $(4,0 \pm 0,2)$ Н·м – 125 А-лік L1, L2, L3, N және PE түйіспелері үшін;

– тү йіспелері бар қ ұрсаманы корпусқа салып, оны екі бұ раншегінің (16 және 32 А-лік жалғағыштар үшін) немесе төрт бұраманың (125 А-лік жалғағыштар үшін) кө мегімен бекітіңіз. Қатайту моменті – $(2,0 \pm 0,1)$ Н·м.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату шарттары

Жалғағыштарды қапталған жалғағыштардың минус 25 °С-тан плюс 40 °С-қа дейін қоршаған ауа температурасында механикалық бүлінуден, ластанудан және ылғалдың түсуінен сақтандырылуын қамтамасыз ететін өндірушінің қаптамасында жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Жалғағыштарды 2(С) MEMST 15150 тобы бойынша климаттық факторлардың әсері тұрғысынан сақтау. Сақтау өндірушінің қаптамасында минус 25 °С-тан плюс 40 °С-қа дейін қоршаған ауа температурасында және 25 °С кезіндегі 85 % салыстырмалы ылғалдылық жағдайында табиғи желдету бар орынжайларда жүзеге асырылады.

Жалғағыштарды кәдеге жарату пластмастан жасалған бұйымдарды қайта өңдеу туралы заңнамалық актілердің талаптарына сәйкес жүргізілуі керек.

Қызмет мерзімі және кепілдік міндеттемелері

Қызмет мерзімі – 15 жыл.

Жалғағыштарды пайдаланудың кепілдік мерзімі – тұтынушы пайдалану, тасымалдау және сақтау қағидаларын сақтаған шартпен тұтынушыға сатылған күннен бастап 1 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1 – Технические параметры переносных вилок / Technical parameters of portable plugs / Тасымалды ашалардың техникалық параметрлері

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-0132	ССИ-0142	ССИ-0152ф	ССИ-0232	ССИ-0242	ССИ-0252ф
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / cař					
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, А	16			32		
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200–250	380–415	200/346–240/415	200–250	380–415	200/346–240/415
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm ²	1,0–2,5			2,5–6,0		

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-0132	ССИ-0142	ССИ-0152ф	ССИ-0232	ССИ-0242	ССИ-0252ф
Внешний диаметр присоединяемого кабеля / Outer diameter of the cable to be connected / Жалғанатын кабельдің сыртқы диаметрі, mm	7,5–15			11–20		
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690					
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50					
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67					
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Байонетное кольцо и выступ в положении 12 ч / Bayonet ring and projection in 12 h position / Байонет сақинасы және шығыңқы 12 сағ позициясында					
Наличие электрической блокировки/ Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ					
Наличие переключателя фаз / Availability of phase inverter / Фазалар ауыстырып-қосқыштың болуы	Нет / No / Жоқ		Да / Yes / Иә	Нет / No / Жоқ		Да / Yes / Иә

Таблица / Table / Кесте 2 – Технические параметры стационарных розеток IP67 / Technical parameters of IP67 fixed socket-outlets / IP67 стационарлық розеткаларының техникалық параметрлері

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-1132	ССИ-1142	ССИ-1152	ССИ-1232	ССИ-1242	ССИ-1252
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / car					
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A	16			32		
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200–250	380–415	200/346–240/415	200–250	380–415	200/346–240/415

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-1132	ССИ-1142	ССИ-1152	ССИ-1232	ССИ-1242	ССИ-1252
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm ²	1,5–4			2,5–10		
Внешний диаметр присоединяемого кабеля / Outer diameter of the cable to be connected / Жалғанатын кабельдің сыртқы диаметрі, mm	9–18			11–27		
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690					
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50					
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67					
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Двухскатная система / Double-slope system / Қос еңісті жүйе					
Наличие электрической блокировки/ Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ					

Таблица / Table / Кесте 3 – Технические параметры переносных розеток IP67 / Technical parameters of IP67 connectors / IP67 тасымалды розеткаларының техникалық параметрлері

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-2132	ССИ-2142	ССИ-2152	ССИ-2232	ССИ-2242	ССИ-2252
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / cař					
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A	16			32		

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 3

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-2132	ССИ-2142	ССИ-2152	ССИ-2232	ССИ-2242	ССИ-2252
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200–250	380–415	200/346–240/415	200–250	380–415	200/346–240/415
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm ²	1,0–2,5			2,5–6,0		
Внешний диаметр присоединяемого кабеля / Outer diameter of the cable to be connected / Жалғанатын кабельдің сыртқы диаметрі, mm	7,5–15			11–20		
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690					
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50					
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67					
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Двухскатная система / Double-slope system / Қос еңісті жүйе					
Наличие электрической блокировки/ Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ					

Таблица / Table / Кесте 4 – Технические параметры встраиваемых вилок IP67 / Technical parameters of IP67 built-in plugs / IP67 кріпкіртілетін ашаларының техникалық параметрлері

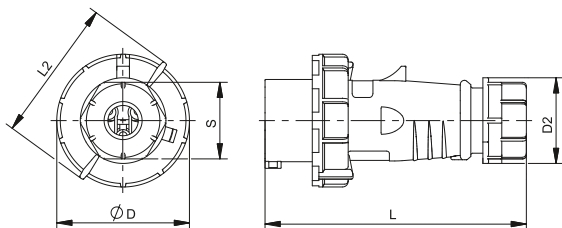
Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі							
	ССИ-3132	ССИ-3142	ССИ-3152	ССИ-3232	ССИ-3242	ССИ-3252	ССИ-3352	ССИ-3452
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 		
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / cař							
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, А	16			32			63	125
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200—250	380—415	200/346—240/415	200—250	380—415	200/346—240/415		
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm²	1,0—2,5			2,5—6,0			6,0—16,0	16,0—50,0
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690							
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50							
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67							
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Байонетное кольцо / Bayonet ring / Байонет сақинасы							
Наличие электрической блокировки/ Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ						Есть / There is / Бар	

Таблица / Table / Кесте 5 – Технические параметры встраиваемых розеток IP67 / Technical parameters of IP67 built-in socket-outlets / IP67 кіріктірілетін розеткаларының техникалық параметрлері

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі					
	ССИ-4132 ССИ-6132	ССИ-4142 ССИ-6142	ССИ-4152 ССИ-6152	ССИ-4232 ССИ-6232	ССИ-4242 ССИ-6242	ССИ-4252 ССИ-6252
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / car					
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, А	16			32		
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200–250	380–415	200/346–240/415	200–250	380–415	200/346–240/415
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm ²	1,5–4			2,5–10		
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690					
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50					
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67					
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Двухскатная система / Double-slope system / Қос еңісті жүйе					
Наличие электрической блокировки/ Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ					

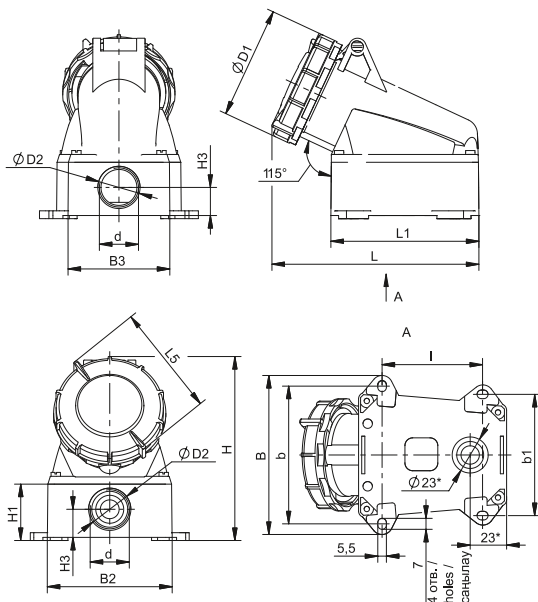
Таблица / Table / Кесте 6 – Технические параметры стационарных вилок IP67 / Technical parameters of IP67 fixed plugs / IP67 стационарлық ашаларының техникалық параметрлері

Параметр / Parameter	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі						
	СИ-5132	СИ-5142	СИ-5152	СИ-5232	СИ-5242	СИ-5252	СИ-5352
Тип / Type / Типі	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	2P+ 	3P+ 	3P+N+ 	
Положение заземляющего контакта / Position of the ground contact / Жерге тұйықтаушы түйіспенің позициясы	6 ч / h / car						
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, А	16			32			63
Диапазон номинального рабочего напряжения / Rated operating voltage range / Номиналды жұмыс кернеуінің диапазоны, V	200–250	380–415	200/346–240/415	200–250	380–415	200/346–240/415	
Сечение подключаемых проводников / Cross-section of conductors to be connected conductors / Қосылатын өткізгіштердің қимасы, mm ²	1,0–2,5			2,5–6,0			6,0–16,0
Внешний диаметр присоединяемого кабеля / Outer diameter of the cable to be connected / Жалғанатын кабельдің сыртқы диаметрі, mm	7,5–15			11–20			16–30
Номинальное напряжение по изоляции / Rated insulation voltage / Оқшаулау бойынша номиналды кернеу, V	690						
Номинальная частота / Rated frequency / Номиналды жиілік, Hz	50						
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 МЕМСТ (IEC 60529) бойынша қорғаныс дәрежесі	IP67						
Фиксирующее устройство / Retaining device / Бекіткіш құрылғы	Байонетное кольцо и выступ в положении 12 ч / Bayonet ring and projection in 12 h position / Байонет сақинасы және шығыңқы 12 сағ позициясында						
Наличие электрической блокировки / Availability of electrical interlock / Электр бұғаттауының болуы	Нет / No / Жоқ						Есть / There is / Бар



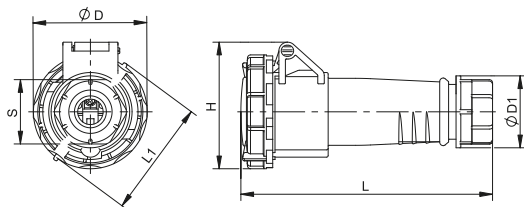
Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm				
	L	L2	D	D2	S
ССИ-0132	138	75,6	70,2	45,3	40,5
ССИ-0142	146	83,4	78		
ССИ-0152ф	146	92,4	87		
ССИ-0232	171	98,7	93,2	60,5	54
ССИ-0242					
ССИ-0252ф	177,5	106,3	101		

Рисунок / Figure / Сурет 1 – Геометрические размеры переносных вилок IP67 / Geometrical dimensions of IP67 portable plugs / IP67 тасымалды ашаларының геометриялық өлшемдері



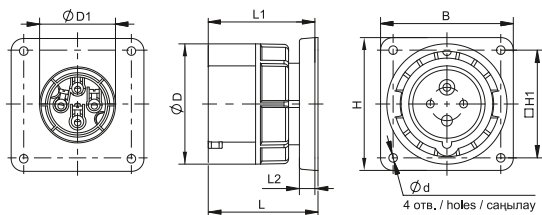
Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm														
	L	L1	L5	H	H1	H3	D1	D2	B	B2	B3	I	b	b1	d
ССИ-1132	132,2	94,6– 95,1	75,3	117,5	34,4– 35,1	18	71,7	27,1– 27,2	101,7– 101,9	79,9	64,7– 64,9	64,2	88	77,5	M25
ССИ-1142	133,2		83,4	127,5			80,6								
ССИ-1152	135,6		92– 92,2	133			89								
ССИ-1232	162,5	121– 121,2	100,7	145	43,3– 43,5	24	95,5	34,7– 35	112,4	90	65,5	90,2	98,5	79	M32
ССИ-1242															
ССИ-1252			164,2	107,6			152	102							

Рисунок / Figure / Сурет 2 – Геометрические размеры стационарных розеток IP67 / Geometrical dimensions of IP67 fixed socket-outlets / IP67 стационарлық розеткаларының геометриялық өлшемдері



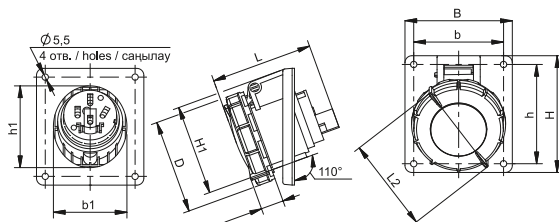
Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm					
	L	L1	H	D	D1	S
ССИ-2132	158,5	75,6	79,7	71,7	45,3	40,5
ССИ-2142		83,4	85,6	80,6		
ССИ-2152	171,5	92,4	92,5	89		
ССИ-2232	196,5	101	98,7	95,5	60,5– 60,9	54
ССИ-2242						
ССИ-2252	200	108	104,7	102		

Рисунок / Figure / Сурет 3 – Геометрические размеры переносных розеток IP67 /
Geometrical dimensions of IP67 connectors / IP67 тасымалды розеткаларының геометриялық өлшемдері



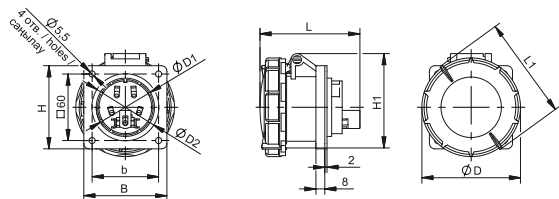
Размер / Size / Мөлшері, mm	Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі							
	ССИ-3132	ССИ-3142	ССИ-3152	ССИ-3232	ССИ-3242	ССИ-3252	ССИ-3352	ССИ-3452
L	70,9			87,9	88,4	88,1	86,0	110,0
L1	68,9			85,9	86,4	86,1	83,5	107,5
L2	10						11,0	18,0
B	85,7						106,0	130,0
H	85,7						110,0	130,0
H1	69,5						90,0	104,0
D	70	77,6	87,5	93,5		100	113,0	131,5
D1	40	49	52	55		57	67,5	93,0
d	5,5							6,5

Рисунок / Figure / Сурет 4 – Геометрические размеры встраиваемых вилок IP67 /
Geometrical dimensions of IP67 built-in plugs / IP67 кіріктірілетін ашаларының геометриялық өлшемдері



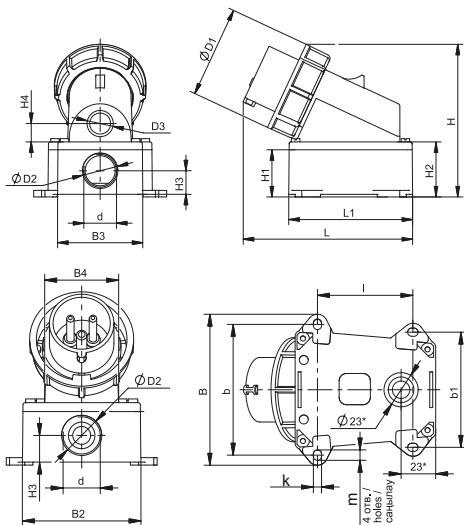
Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm									
	L	L2	H	H1	B	D	h	h1	b	b1
ССИ-4132	87,5	75,6	73,5	67,4	64	71,7	60	65	52	52
ССИ-4142	87,3	83,4	100	77,4	92	80,6	85	70	77	63
ССИ-4152	85,4	92,4		84		89		74		67
ССИ-4232	107,4	101		88,8		95,5		87,5		73
ССИ-4242	107,1	108		96,8		102				
ССИ-4252										

Рисунок / Figure / Сурет 5 – Геометрические размеры встраиваемых угловых розеток IP67 / Geometrical dimensions of IP67 built-in angled socket-outlets / IP67 кіріктірілетін бұрыштық розеткаларының геометриялық өлшемдері



Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімінің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm							
	L	L1	H	H1	B	D	D1	D2
ССИ-6132	87,1	75,6	75	72,6	75	71,7	42	
ССИ-6142	88,2	83,4		77,2		80,6	50,2	
ССИ-6152	90,2	92,4		85,1		89	52,6	60,5
ССИ-6232	107	101	85	90,2		95,5	57,2	59
ССИ-6242								
ССИ-6252		108				96,2	102	60,7

Рисунок / Figure / Сурет 6 – Геометрические размеры встраиваемых прямых розеток IP67 / Geometrical dimensions of IP67 built-in straight socket-outlets / IP67 кіріктірілетін тік розеткаларының геометриялық өлшемдері



Тип продукции изготовителя / Manufacturer's product type / Өндіруші өнімнің типі	Размер / Size / Мөлшері, mm																				
	L	L1	H	H1	H2	H3	H4	D1	D2	D3	B	B2	B3	B4	I	b	b1	d	k	m	
	ССИ-5132	129,5	94	116,5	36	42	18	14	70	27	20	101,5	79	64,5	49,8	64,2	88	77,5	M25	5,5	7
	ССИ-5142	131		123,3				16	77,6						52,6						
	ССИ-5152	129,5		133				22,5	87,5						59,3						
	ССИ-5232	162	120	148,5	45	51	24	17,5	93,5	35	25	112	90	65,5	61	90,2	98,5	79	M32		
	ССИ-5242																				
	ССИ-5252			155,5					100						65,7						
	ССИ-5352	220	171	180	54	61	27	23	113	—	32	157	122	94	95	133	136	108	M40	6	9

Рисунок / Figure / Сурет 7 – Геометрические размеры стационарных вилок IP67 / Geometrical dimensions of IP67 fixed plugs / IP67 стационарлық ашаларының геометриялық өлшемдері

Таблица / Table / Кесте 7

Наименование / Denomination / Атауы	Количество / Quantity / Саны, шт. / pcs / дана. (экз. / copies)
Розетка или вилка / Plug or socket-outlet / Розетка немесе аша	1
Сальник / Gland / Майұстағыш M25×1,5 (только для / only for / тек үшін ССИ-1232, ССИ-1132, ССИ-1142, ССИ-5132, ССИ-5142, ССИ-5152), M32×1,5 (только для / only for / тек үшін ССИ-1152, ССИ-1242, ССИ-1252, ССИ-5232, ССИ-5242, ССИ-5252) или / or / немесе M40×1,5 (только для / only for / тек үшін ССИ-5352)	1
Паспорт / Passport	1